

## <sup>1</sup>Malagar - opravdové rostlinné dědictví

Park u Malagaru **se hodil do gala**<sup>2</sup>, aby vás mohl přivítat na dalším Setkání v zahradách, které se uskuteční 3. – 4. června.

Díky práci zahradníků Malagaru, Rémyho a Mauriuse, a radám zahradní architektky Françoise Phiquepalové (Parc de la Tête d'Or v Lyonu, Zahrady vily Arnaga v Combo les Bains, rodný dům Colette v Saint-Sauveur-en-Puisage, ...) vila již více než rok pozvolna znovu nachází svůj rostlinný půvab. **Zmíňme tedy některé „menší“ provedené práce. Od nyníjška můžete obdivovat:**

- obnovený čtvrtý tunel ze stromů<sup>3</sup>, zbavený podrostu, z něhož bylo přesazeno téměř 250 rostlin,
- **zelinářská zahrada je dnes dostupná i těm nejmladším návštěvníkům a je zaměřena na poznávání neznámé zeleniny, bylinek a různých květin, které odpuzují škůdce: mšice a další hmyz, ale také malé hlodavce i větší srnce,**
- **byl vytvořen kompostér, abychom mohli vytvářet přírodní hnojivky a hnojiva, park už je úplně eko!**<sup>4</sup>
- některé keře, které se příliš rozrostly, byly trochu osekány, aby terasa Malagaru znovu nabyla svého původního rozměru.
- co se týče růžových keřů, tak drahých Françoisovi Mauriacovi, ty kvetou krásnými pastelovými barvami a jejich vůně se mísí s vůní lip, tak si to přijďte užít!
- **psí víno neboli révovník je konečně znovu na svém místě a může se tak teď rozrůstat a v poklidu se plazit za sluncem po všech zdech vily, které dříve byly zarostlé břečťanem (jejich rekonstrukce je plánována na konec roku).**

Hodnocení: poznámky stručné, barevně podařené formulace, celkově velmi pěkné

---

<sup>1</sup> Jde o pozvánku k návštěvě parku u Malagaru, což je vila, která patřila spisovateli Françoisovi Mauriacovi, a která je nyní muzeem a kulturním střediskem. Takový text bychom mohli najít např. na nějakém informačním letáčku o vile (např. v infocentru), případně na webových stránkách vily. Terminologicky by se dal charakterizovat jako text z oblasti zahradní architektury, neboť jsou v něm vcelku podrobně popsány různé typy rostlin, které byly v novém parku vysázeny. Text si klade za cíl nalákat návštěvníky na toto místo (ať už přímo do vily nebo jen do zmiňovaného parku), a to nejen ty, kteří tam nikdy nebyli, ale i ty, kteří ji už viděli, ale nové zahrady by je mohly přilákat znovu. Text má prvky prostěsdělovacího stylu, ale aby nepůsobil příliš „suše“, užívá se zde také uměleckého stylu, který má za cíl vtáhnout čtenáře do atmosféry zahrad, působit mile a atraktivně. ANO, NAVÍC FCE PERSVAZIVNÍ, TEDY PŘESVĚDČOVACÍ A OVLIVŇOVACÍ

<sup>2</sup> Text má působit vstřícně, ne moc odborně, proto si takový výraz můžeme dovolit.

<sup>3</sup> *Allée de charmille* - podle obrázků mám jasnou představu, vyjádřit to v češtině je ale horší. Hledala jsem, co se pro vyjádření této skutečnosti používá, nejběžněji je to *tunel ze stromů*, který volím raději než *stromový tunel*, který působí poněkud neobratně. I TEN TUNEL... LÉPE „LOUBÍ“

<sup>4</sup> Francouzské *être vert* se dle mého názoru v češtině jako *být zelený* příliš nepoužíváme, mnohem častější je spojení *být eko*. ANO, VÝBORNĚ